

1861
 59
 227
 Хмельницкой области
 фонд
 опись
 ед. хр.
 ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АРХИВ

Годовское губернское правление

10^е отделение 2^{го} стола

Книжки записи актов смертей
 евреев м. Ладыжина Гайсинского
 уезда за 1862г.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
 АРХИВ
 Хмельницкой области
 фонда 227
 № описи 59
 ед. хр. 182

Нагано: 4 января 1862г.

Опоучено: 1 января 1863г.

№ 17 листов

1862

Thompson

Successor of the

Mitochondria

See Mr. David

200

Часть IV.я О Умершихъ

Му же сваго	Жен сваго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христи- анскій	Еврей- скій			
1		Въ м. Ли Давидовъ	Февр. 11	15		Отъ Грудной бо- лезни	Матия, дочь Давидовъ Аидарина на.
2		Машковъ	10	21		тотъ же.	Рабина, дочь Сурки Сош- на.
<p>А того въ Февраль мѣсяцѣ умершихъ два № 2 Въ 2 года сребрениа года, что и состоящая метрическая книга о умершихъ пось во всемъ въ россіи и въ ней не кифъ не исправленъ той не имѣетъ Которыи мѣсяца года рабениа кифъ мѣсяца</p>							
3		Въ м. Ли Давидовъ	Февр. 2	14		Отъ Материнъ ной болезни	Дни дочь Аидарина матия.

11212

22

Апронъ Ли

22

		לפי			
		4	10	כדקרה הארץ	מטובת והחיות אוהבת והחיות

		10	10	כדקרה	מטובת דוקולת כד
--	--	----	----	-------	-----------------------

החיות כחובל הים וואהר לרע

вспомогательных орудий при выстреле поразит противника на расстоянии
 в том под тысячу пашим и утверждает.
 в нем же митиет

Аронъ и Цимъ

		2	2	כדקרה	מטובת והחיות אוהבת והחיות
--	--	---	---	-------	------------------------------------

Часть IV-я О Умершихъ

Музе- скаго	Жен- скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христи- анскій	Ерей- скій			
"	4.	Въ м. Августъ мѣсяцъ	4	16	Отъ кафтани и дружелюбия	Тотия, мѣ- на Дюковъ Бурна срау- ожего.	
"	5.	таинство	7	19	тотже отъ кафтани	Мудра мѣ- рядованъ Михаилъ Ку- пера.	

А этого въ Еврейскій мѣсяцъ умершихъ три въ
1862 году марта мѣся, что настоятелю мѣстеческой книги
руководящему оже мѣсяцъ во все мѣсяцъ и въ мѣсяцъ и мѣсяцъ
подписали нашими утверждены

Мельшановъ
управляющаго
Рубинъ
Аронъ

ע

--	--	--	--	--	--	--

2	ה'לף	4	טו	ל	הוטאגלט יסקהורט שהלורוקרטי וואגוס טרוטל
---	------	---	----	---	--

3	ה'לף	7	י"ו	ל	טאקורט אלט קע לאה קלוקר סאלבאט
---	------	---	-----	---	--

בלל פוהרסרעלע פוהרסרעלע

я мѣстечкѣ книжа оушрѣмѣ въ градѣ по разамъ
и въ мѣстечкѣхъ и исправленіи казначействъ, а въ мѣстѣ

правленіи Монаха Миланія

С. П. Г. В. З.

Аполлѣмъ мн

X

		מחיר	מדינה		
1	קלף	1	יה	לא	החומר הנקרא
2	קלף	4	יה	לא	אברוקתוס בורטל צחור מפמ וקוטט
3	קלף	12	יה	לא	תקרה בסכה קטנה סלדיוק סלדיו

סלדיוק קטנה בסכה

1870
 1871
 1872
 1873
 1874
 1875
 1876
 1877
 1878
 1879
 1880
 1881
 1882
 1883
 1884
 1885
 1886
 1887
 1888
 1889
 1890
 1891
 1892
 1893
 1894
 1895
 1896
 1897
 1898
 1899
 1900

Часть IV-я О умерших

Муже-скаго	Жен-скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Ерейскій			
	14	Въ м. Андриановъ	8	20		Отъ обыкновенной дѣтской болѣзни	Татьяна, дочь Давида Дубина да Котляревскаго
	15	Мамышевъ	15	21		Отъ старости и дрѣзности	Цеси, жена Фроима Куростанскаго

А того въ мать бѣхъ умершихъ двуклѣвская № 2

Въ 1862 году Ломъ дна, что настоящая метрическая книга умершихъ всякъ въ ней и въ ней никакихъ несправностей не имѣется, то въ томъ подписано

Семь Моштановъ ундръ Куростанскаго

Давидъ

Арнольдъ

А того въ Ломъ бѣхъ умершихъ небыло.

Въ 1862 году Ломъ дна, что настоящая книга по раисметамъ нашимъ въ ней никакихъ несправностей не имѣется, въ томъ подписано

Семь Моштановъ ундръ Куростанскаго

Давидъ

Арнольдъ

умеръ.

а, дочь
из Дуби
отца

а, жена
отца

ка № 2

наказана была ружейшицею по расамотрѣннѣи нашему оказаню въ
судебной книгѣ подписанъ нами и утверждена.

по управленію Флукко Милькиевъ

ввѣнъ

Аронъ Ланцманъ

порасамотрѣннѣи нашему оказаню во всемъ старно и въ ней никакъ
не имѣетъ утверждена
судебной книгѣ Флукко Милькиевъ

Равви

Аронъ Ланцманъ

4

21	8	8	2	8	חוט קט חוט גב חוט אר
10	8	15	2	8	בתי אבות אברהם טובות טובות משה
ס' ותיק בחודש יוני					
ה' ותיק בחודש יוני					
ה' ותיק בחודש יוני					

Handwritten scribbles or marks in the top row of the table.

Handwritten signature or mark in the first row of the table.

Handwritten signature or mark in the second row of the table.

Handwritten signature or mark in the middle section.

Handwritten signature or mark in the bottom section.

Handwritten signature or mark in the bottom section.

Часть IV-я О Умершихъ

Музе- скаго	Жен- скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христи- анскій	Ерей- скій			
16.		Въ М. Людвиги нрб.	6	20	Июль	Отъ обильной носовой боли	Средствъ меръ Бор и адми
17.		Масляна	10	24		Отъ обильной носовой боли Скоротечная	Средствъ Синодальных
18		Масляна	14	28		Отъ дробины	Средствъ наиболее важныхъ Синодальных

Этого въ Юль мѣсяцъ умерло Мрш МВ.
 1862 года Августа 14 дня, то есть 14 числа, книга оуиоу расаматрива
 книги и метрическихъ показаний въ томъ подлинъ напечатанъ у
 Мнѣ сего мѣсяца управленія Мухоморова
 Рубинъ
 Августъ

Кто умерь.

Кривбон
перь бор
надми

10

6 2

Handwritten symbol

Handwritten Hebrew text

Равиш
Ремовских

11

10 3

Handwritten symbol

Handwritten Hebrew text

Брига, оне
на ивине
Ванна
Ивалуекис

12

14 2

Handwritten symbol

Handwritten Hebrew text

13.

Книга оуде... во всем...
и ош подти... утверждаиш

Суправнеи
Селвист

Handwritten Hebrew text

Handwritten Hebrew text

Аромбланцану

Часть IV-я О Умершихъ

Муже-скаго	Жен-скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій	Ерейскій			
19		Въ сел. Андрышино	15	19		Отъ обыкновенной болѣзни	Рубинъ Ловицкий
20		Машово	5	21		Отъ той же болѣзни	Тучинъ Яковлевъ
21		Машово	7	25		Отъ паротки	Телъ, имени Вруна на слока
22		Машово	12	28		Отъ обыкновенной болѣзни	Майна, дочь Роговина Исааковича

А что въ Августѣ сего умершихъ по селу № 4
 1862 году Сентября 14 числа умерла женщина Матвеевна
 Скамникова вдовца в селѣ Андрышино отъ болѣзни
 малярии.

Семья по имени Андрышино Машово Машков
 Рубинъ

Handwritten notes and signatures in the right margin, including the number '19' and '20' corresponding to the table entries, and some illegible signatures.

	מספר	שם	מספר	שם	מספר	שם
11	3	שם	11	שם	10	שם
12	5	שם	13	שם	11	שם
13	7	שם	14	שם	12	שם
14	12	שם	15	שם	13	שם

המספרים הנ"ל הם מספרים ערביים

מספרים ערביים וספרים עבריים הם שני סוגים של מספרים

מספרים ערביים הם מספרים שיש להם ערך מסוים

מספרים עבריים הם מספרים שיש להם ערך מסוים

Часть IV-я О Умершихъ

Муже своего Имен скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христи- анскій	Еврей- скій			

Свѣдѣніе въ томъ, что какому-либо неграмотному неименованному
 Миссѣ-мошантвеннаго управленія въ Мискии
 Еввизіи

А все въ 1862 году умеръ двадцать девять летъ
 Миссѣ-мошантвеннаго управленія въ Мискии
 Еввизіи

Сынъ Асеновъ изъ Мискии въ 1863 году
 Вмѣстѣ завѣраетъ 1863 года.

подписано
 Мискии
 Архонтъ

подписано
 Мискии
 Архонтъ

подписано
 Мискии

подписано

Часть IV-я О Умершихъ

Муже скаго	Жен скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христи- анскій	Ерей- скій			

*Въ Кн. въ Перем. и Сердасинск. Архивахъ
и въ Стрѣльчатомъ архивѣ Швейцарск.
Свѣдѣн. Точнѣе*

Директор Коллеж



(Семнадацайт)

В с. № 17, № 17 лист

А. Д. Тр. с. № 17 Маринской

24 ноября 1955 г.